

11688

246

№ 47

6.II. 1905 г.

p_K59A_006018

Мила ми женице,

Сега е часа 2 без 10 минути след полунощ. Преди малко се върнах от "Средна гора" дето бях вечерял след представлението "Ревизор". Право да ти кажа никога друг път не мога да намеря по-свободно време, да ти напиша затворено писмо, освен сега, защото много бързам с превода на "Дачники". Днес почнах да превеждам вече четвъртото действие. Утре вечер ще свърша и него и писцата е готова. Аз съм изпратил във Варна вече трите действия. Писцата се печата и ще зема от нея приблизително 120 лева. Поради тази спешна работа, мен не ми остава време да ти пиша затворено писмо. Вчера ти писах едно ситно, ситно написано отв. писмо. Получила си го навсякновено?

Обвиняваш ме в това, че не ти отговарям на въпросите. Абе, сладичка, нима може на сички въпроси да се отговаря навреме и бързо? Аз винаги се старая да отговарям подробно на сичките ти писма. И ако не съм ти отговорил случайно на някои въпроси, то е може би за туй, че не ги намирам за важни да се простираме по тях. Аз съм в чудесно духовно разположение!! С такава охота работя превода и другата си работа, та ми е удоволствие да зема перото и да пиша или да чета. Откакто получих затвореното ти писмо, от което узнах, че ти по-рано от края на март няма да си дойдеш, аз се успокоих, утложиха ми се нервите и моят живот потече както по-рано: пълен с велико търпение и с неописуема чистота в подбуденията и мислите. Аз съм щастлив! Твоето вчерашно затворено писмо, с косичката от твоята глава и с едно цветенце дотолкова ме окуражи, та аз се възродих, усилих и те ча-

кам с отворени обятия и с усмивка на устата. Чакам те с неописуемо търпение! Но желателно мие е, мило ми гълъбче, да ми пишеш в следующото си писмо точно кога именно ще тръгнеш? Ти казваш, че трупата ви щяла да замине в Петербург в последните дни две недели на поста. Да, но последната неделя е "страстната седмица", тогава не се позволява нийде да се играе? Тогава как? Те вероятно ще заминат на 26 или 27 март и ще стоят в Петербург до Връбница - 10 април? Както и да е, но моите предположения в случая нямат никаква цена, затова аз ще чакам да ми пишеш денят в който можеш да заминеш от Москва, за да ти дам своевременно съвети за из пътя и друго.

Колкото за пътуването ще направиш следующото: ще земеш билет от Москва до Унгени Унгени - тази гара е на румънската граница. Там се преглеждат сичките неща /багажа/; става пересядка и се земаш билет за Букурещ. Когато пристигнеш в Букурещ ще питаш касиера на гарата кога заминава трена за Гюргево. Питай го по руски, а не по български. Там ще те разберат. От Букурещ до Гюргево струва 2 лева. III кл. Когато пристигнеш там, отиваш направо на пароходчето и земаш билет до Русе. От Русе, ти вече знаеш. Не е чудно аз да дойда да те посрещна до Русе, особено ако се случва да имам пари.

Този е един път.

Има друг път, който е с много по-малки главоболия. Той е: Москва право до Рени. Това е град на Дунава. Аз мисля, че се издават билети до Рени от Москва. Ако не се издават до Рени, то вероятно ще ти дадат до Раздельная и оттам ще си извадиш билет до Рени. Но с положителност мога да кажа, че се издават билети до Рени. От Рени, ако се случи руски пароход - хубаво, но

ако ли не, ще пътуваш с маджарски или австро-^трийски. Ще земеш билет втора класа до Сомовит. В Сомовит или в Плевен аз може би ще дойда да те посрещна. Този е най-правия, най-безопасния и най-приятния път. Няма нужда да пътуваш по Черноморието. В март месец там е много опасно. Аз те съветвам предварително, например тие дни да идеш на гарата в Москва и ще попиташи носильщите или самия касиер: издават ли се билети направо за Рени и колко струват. Това е най-хубавото, което е необходимо да направиш. Ще се качиш на конка и с 10 коп. ще отидеш и ще се върнеш от гарата.

Действително, че време не остава и ний трябва по отрано да се пригатвям за пътуването и посрещането. Най-важното: ти ми напиши едно подробно разпределение на времето си: т.е. кога ще бъзат екзамените на второкурсниците /абе, мило пиленце, нима ти играеш и там в "Родина" любимата твоя роля или тя е друга. Аз не помня каква беше ролята "Августа". Пиши ми за това./. Кой ден именно ще замине трупата в Петербург и в кой ден ти ще тръгнеш? Тези три въпроса аз трябва да ги зная, за да направя комбинациите си.

Миличка, сладичка, пиле мое, късно стана. Не че ми се доспа, но часа стана вече три без 25 минути, затова реших да прекратя писмото си и да го довърша утре. Прекратявам го, защото ще се понаспя и умъртв утре в министерството да питам за резултатите от прошението ти. Па освен това имам и преводна работа. Затова принуден съм да ти кажа лека нощ! Добро осъмване и добро виждане! Цалувам те по цялото тяло, по твоите чисти и неомърсена уста, по твоята снага, която единствено мен принадлежи. Лека нощ, сладко

МИ ПИЛЕ, ЛЕКА НОЩ, МОЯ СЪПРУГО!

• • • • •

8.II.1905 г.

Виждаш ли, мило ми пиле, аз вече ти казвам "добър ден" - но след цели две денонощия, откакто съм ти казал "лека нощ!" Работата е много проста: вчера ходих в министерството да питам за резултата, видяха че прошението още не е подадено министеру за резолюция. Мен ме доядя страшно и като питах за министъра дали е там да го питам лично мисли ли да отпуска нещо, но него го няма и аз отидох при Малиновица. Разправих и сичко и тя доста кипна, че тъй бавят работата. Тя каза, че днес ще отиде при Табаков, който се разпорежда с тия работи и вероятно работата още днес ще бъде свършена. Утре ще ти пиша отвор. писмо за резолюцията на министъра.

Миличка гълъбице, аз получавам редовно сичките ти писма. Но положително вярвам, че ти моите писма не получаваш редовно. Особено затворените. Проклетите чиновници по пощата си ядат майната. С Ганчев съм много добре. С него единствено може да се разбираме и в бъдеще при една евентуалност да работим заедно. С Гюзелеви съм се тъй хладен, благодарение на македонеца Сарофов. Олга Гюзелева ни най-малко не игра по-добре от тебе. Напротив, ти беше по-добра и от Николовица, а пък Олга игра по-лошо от Николовица. Сега съди сама колко хубаво е играла, Нея няма да я назначат. Поне засега. Също и Донка няма да назначат. Тя пък е още по-боклук, още по-голяма бездарност. И двете са големи нули. Адриана и Ганчев са в конфликт с Миларов. Той /Миларов/

систематически ги преследва: не им дава роли, пише лоши рецензии за тях в "Нов век". Зл. Недева е на същото дередже: играе се важни и роли, но кръглая бездарност! В старите роли иди-дойди, но в драматик - скандалиозна!

Този месец /20/ ще играем "Такачите" - Хауптман. Сега имам /в 3 часа/ репетиция и бързам да свърша писмото си.

Моля ти се пиши ми по-скоро кой ден ще тръгнеш.

Сички в къщи сме много добре. Оличка, о! Тя е чудно дете. Бързай, сладко ми пиле, бързай да си дойдеш и да видиш "твоето подобие". Но поразително прилича на тебе. В сичко, в сичко.

Ах, кой ли ще бъде този ден, когато ще се срещнем пръв път след осем месечна дълга раздяла?!

Днес свършвам "Дачники". Получих телеграма, че първата печатна кола е готова! От там ще паднат минимум 120 лева. Оня ден продадох на социалистическата драматическа трупа тука: "Свети, но не сгрява" за 20 лева предплата. Обаче писцата е пак моя, те само ще си препишат един екземпляр и след първото представление си я зема.

Целувам те страстно, горещо хиляди, хиляди пътя.

Вечно твой верен мъж Нася.